



Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:
 Geom. Hans Peter Santer
 Hans-peter.santer@provincia.bz.it
 Tel. 0471-412308

Trasmissione mediante posta certificata
 Übermittlung mittels ZEP

An alle Bieter der Ausschreibung
 A tutti i partecipanti alla gara

SCHRAFFL@SECURE-PEC.IT
Zimmerei-rieder@zertifiziertemail.it

Zur Kenntnis
 Per conoscenza
 E-Mail

Frau/Signora Sybille Breitenberger
 Frau/Signora Nadia Ryter
 Frau/Signora Antonella Larcher
 Im Haus/Sede

Dr. Ing. Gustavo Mischi
 Direktor der Abteilung 11 – Hochbau und Technischer Dienst
 Direttore Ripartizione 11 – Edilizia e Servizio Tecnico
 Im Haus/Sede

Pressedienst 1.0.1
 Landhaus 1
 Silvius-Magnago-Platz 1
 39100 Bozen
Lpa@provinz.bz.it
johanna.woerndle@provinz.bz.it

**Mitteilung des endgültigen Zuschlages
 nach G.V.D. Nr. 50/2016, Artikel 76, Absatz
 5**

**Comunicazione dell'aggiudicazione definitiva
 ai sensi dell'articolo 76 c. 5 del D.Lgs. n.
 50/2016**

Betreff der Ausschreibung:

Oggetto della gara:

**Arredamento a misura rifugio "Vittorio Veneto al Sasso Nero" a San Giovanni in Valle Aurina
 Abriss und Wiederaufbau der Schwarzensteinhütte in St. Johann (Ahrntal)
 Ausführung, Lieferung und Einbau der Einrichtung mit Maßmöbeln**

**Einheitscode / Codice B59D11000170003
 Code / Codice CIG: 69234378F2
 22.01.108.008.01.0**

Grundbetrag der Arbeiten

Importo a base di gara dei lavori

172.905,94 Euro

Kosten für die Durchführung der im
 Sicherheitsplan vorgeschriebenen
 Maßnahmen

Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza

3.000,00 Euro

Zuschlagsempfänger

Impresa aggiudicataria

Schraffl OHG / S.n.c.

Vertragspreis, ohne MwSt., Kosten für die
 Durchführung der im Sicherheitsplan
 vorgeschriebenen Maßnahmen und der
 internen Sicherheitskosten inbegriffen

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.,
 comprensivo degli oneri per l'attuazione dei piani
 di sicurezza e degli oneri della sicurezza interni
 aziendali

175.905,94 Euro



Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Ausschreibung laut Niederschrift Nr. 4 vom 15.03.2017 der Abteilung 11 - Amt 11.1 an die Firma Schraffl OHG aus Innichen (BZ) zugeschlagen wurde, da diese das niedrigste Angebot für die Verwaltung unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der endgültige Zuschlag wird nach der Überprüfung der vom Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen und im Sinne des Art. 32 Absatz 7 des G.v.D. Nr. 50/2016 rechtswirksam.

Der Zuschlag ist für die Firma sofort bindend, während dieser für die Verwaltung nach dem Vertragsabschluß verbindlich wird.

Die Vergabestelle übermittelt allen zur Ausschreibung zugelassenen Bewerbern die beigelegte Niederschrift mit der endgültigen Rangordnung, zum Zwecke der Erfüllung der vom Art. 76 Absatz 5 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgesehen Pflichten.

Gegen die Vergabeniederschrift und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung, nach G.v.D. Nr. 104/2010, Artikel 120, Absatz 5.

Da nur ein Angebot zugelassen worden ist, wird die Stillhaltefrist gemäß Art. 39, Absatz 2, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nicht angewandt. Der Vertrag wird somit gleich nach der Überprüfung der oben genannten allgemeinen Voraussetzungen abgeschlossen.

Mit freundlichen Grüßen

Der stellvertretende Amtsdirektor
(digital unterzeichnet)

Si comunica, che giusto verbale n. 4 d.d. 15.03.2017 della Rip. 11 – Ufficio 11.1 la ditta Schraffl snc di San Candido (BZ) è rimasta aggiudicataria dell'appalto in oggetto, avendo offerto il prezzo più basso per l'Amministrazione.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti generali dell'aggiudicatario di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'impresa aggiudicataria, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale dopo la stipula del contratto.

La Stazione Appaltante trasmette a tutti i concorrenti ammessi alla gara l'allegato verbale di gara con la graduatoria definitiva, ai fini dell'assolvimento degli obblighi previsti dall'art. 76 comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016

Avverso il verbale di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 e segg. del D.Lgs. n.104/2010.

Essendo stata ammessa una sola offerta non si applica il termine dilatorio di cui all'articolo 39, comma 2, lettera a) della L.P. 16/2015 n.t.v. Pertanto il contratto verrà stipulato subito dopo la verifica dei requisiti generali.

Cordiali saluti

Il Direttore d'Ufficio sostituto
(firmato digitalmente)

Geom. Hans Peter Santer

Anlage: Niederschrift der Ausschreibung mit endgültiger Rangordnung
Allegato: verbale di gara con graduatoria definitiva